



## The Mandarin Stars Native Learner's Program for Children

Age 5 to 12 years

### Mandarin Stars 5-12 岁儿童之中华汉语班

#### **NEW Mandarin Chinese classes for heritage/ native Mandarin learners!**

Mandarin Stars 新增中华汉语班!

Mandarin Stars is proud to announce that we have now launched our new Mandarin Chinese program for native Mandarin speakers who already fluently speak Mandarin at home.

Mandarin Stars 荣幸地向大家宣布，我们增设了中华汉语班，为能在家流利使用中文的孩子量身打造。

These exciting Mandarin Chinese classes for children will be delivered in one hour sessions and will be taught in 100% immersion Mandarin. Not only is this conducive to the whole learning environment, thus enabling a modern Chinese learning environment for our students, it will also reinforce our students' listening and speaking skills in Mandarin Chinese.

中华汉语班每节课为 1 小时，将完全采用普通话沉浸式教学。这不仅为学生创造了良好的语言环境，使学生融入到新式汉语教学氛围中，而且会进一步强化学生的听说能力。

Our Mandarin Chinese program for children who are native Mandarin learners will be intensive yet fun. The program content will focus on developing strong reading and writing skills in the Mandarin Chinese language and will focus on:

我们的中华汉语课程内容丰富，信息量大，生动有趣。该课程主旨在于培养学生读写能力，使之掌握熟练的读写技巧。

1. The teaching of reading and writing of Chinese characters through our innovatively designed program which is specifically for young heritage learners who are native Australian-Chinese Mandarin Chinese speakers. Children will be taught step by step, the Chinese radical characters through our innovatively created teaching methods which are researched on an ongoing basis by our highly trained Program Director and her team. Our aim

is to be able to teach an average of 250-350 characters per year over a 1 hour session per week. For reference: children in China, Taiwan and Hong Kong are required to master 500 characters in their first year of primary school. It takes mastery of some 4000 characters to read a Mainland Chinese newspaper (Source: Chinese Language Education in Schools by Dr. Jane Orton, October 2008)

1. Mandarin Stars 的校长及整个教师团队均接受过长期严格的专业学习和培训，我们针对 1-12 岁无汉语背景学生以及家长所开设的听说班已取得巨大成功。在此基础上，应广大家长要求，经过我们持续大量的研究及实践，中华汉语班应运而生。该班专为能在家流利使用中文的孩子量身打造，主要教授汉字的读与写。通过采用我们独特的教学方式，逐步使学生理解汉字的偏旁部首，并熟练应用于读写中。我们的目标是：通过每周一小时的学习，一年后平均掌握 250-350 个汉字。以下数据仅作参考：“中国大陆，台湾和香港的小学一年级学生要求掌握 500 个汉字。掌握 4000 个汉字之后可识读中国大陆的报刊。”（数据来源：Jane Orton 博士 2008 年所著《学校中文教育》）。

2. FUN Chinese rhythm and rhymes! Children of all ages learn effectively through lively rhythmic ballads. 'Nursery rhymes play an important role in the cognitive and linguistic development of children (Syamalakumari, 2009). Teaching rhymes help children not only develop their language skills (Crystal, 1996), but also predict their literary skills in the future (Bryant and Bradley, 1985).' Through the power of rhyme, we will engage our students creatively and reinforce the content which we are teaching.

2. 穿插生动有趣，句式整齐，通俗押运的对话和诗歌，帮助学生理解并真正掌握每个新字。生动的韵律教学能使各年龄段的孩子实现更有效的学习。“儿歌对于儿童认知和语言的发展起到至关重要的作用（Syamalakumari, 2009”。“教授韵律不仅能发展儿童的语言技能(Crystal, 1996),同时也能预测他们未来的读写能力（Bryant and Bradley, 1985）”。

3. The introduction and teaching of Mandarin Chinese grammar including:

- Mandarin Chinese Mandarin Negatives
- Mandarin Questions
- Mandarin Adjectives
- Mandarin Measure Words
- Mandarin Past Tense
- Sentence Structure

3. 教授中文语法，包括：

- 否定词/句；肯定句
- 问句

- 形容词/副词/词组
- 量词
- 时态
- 句型

In line with our Mandarin Stars philosophy, these Mandarin Chinese classes for children who are native learners will also be developed and delivered in a fun and engaging manner- our goal is to inspire our students, develop their sense of pride in being able to speak more than one language and also motivate them to continue learning Mandarin.

秉承 Mandarin Stars 的教学理念，中华汉语班同样将在有趣的环境中进行，孩子们将完全融入到我们的课堂中。我们的目标是充分激发孩子的兴趣，让他们为自己能说第二种语言而感到自豪，并愿意坚持汉语学习。

In our commitment to creating and developing a first class Mandarin Chinese program for children here in Australia, we will be researching our program content and our teaching methods on an ongoing basis. Our program research takes place globally. So far, we have worked with contacts and resources in China, Hong Kong, Singapore, the UK and the US.

从为澳大利亚的孩子提供第一堂汉语课程开始，我们一直致力于不断研究、创新、完善我们的课程和教学方法。我们在全球范围内展开调查研究，到目前为止，我们已与中国大陆，香港，新加坡，英国，美国的专家学者老师取得联系，交流讨论，为提高我们的教学不断努力。

Furthermore, we are very committed to developing, training, coaching and mentoring all of our teachers in every way possible so that they can be as successful as possible in teaching your child Mandarin Chinese.

此外，我们投入大量人力物力对所有老师进行持续不断地培训和教学指导，以确保每一位老师的教学质量

Class fees are \$13 - \$18/ hour depending on the venue that you attend and class sizes will be small. Please speak with our school office about exact fees ([enrol@mandarinstars.com.au](mailto:enrol@mandarinstars.com.au) / ph: 8437 2498). We will start off with 3 entry points for students (they will be assessed upon their first lesson) and are as follows:

各教学点学费不同，\$13 - \$18/小时不等，均为小班授课。具体学费信息，请通过邮件或者电话与我们联系 ([enrol@mandarinstars.com.au](mailto:enrol@mandarinstars.com.au) / ph: 8437 2498)。目

前中华汉语班设有三个等级（老师会在第一堂课对学生进行水平评估），分别为：

-Level 1 (For beginners with no experience in reading and writing Mandarin Chinese)

-Level 2 (Understand Pinyin, basic radicals and be able to write 50-100 characters)

-Level 3 (Understand basic sentence structures and be able to write 200-300 characters)

- 初级（初学者，没有学习过汉语读写）

- 中级（学习过拼音和基本偏旁部首，能够读写 50-100 个汉字）

- 高级（理解基本句子结构，能够读写 200-300 汉字）

Currently, we are running the Mandarin classes for native learners at Chatswood and Strathfield and are also taking expressions of interest for Eastwood Public School on a Wednesday afternoon from 4.20pm to 5.20pm and also at Wahroonga Preparatory School on a Tuesday from 4.20pm to 5.20pm. Class fees at these school locations are reduced to \$13/ hour.

目前，我们在 Chatswood 和 Strathfield 设有中华汉语班，Eastwood Public School 和 Wahroonga Preparatory School 也开始接收学生报名，上课时间分别为星期三下午 4.20 至 5.20 (EPS) 和星期二下午 4.20 至 5.20(WPS)。这两所学校的费用为\$13/小时。

Fees are to be paid in advance on a per term basis. We offer a free trial lesson for every child and if you decide to enrol mid term, we will adjust your fees accordingly.

学费一学期一收，开学前付清。我们为每个孩子都提供了免费试课的机会，假如你选择在学期中加入，我们会相应调整学费。

If you are keen to learn more about this new program, please contact us on 8437 2498 or email [enrol@mandarinstars.com.au](mailto:enrol@mandarinstars.com.au) and we will discuss these classes with you.

想要了解新课程更多的讯息，请致电 8437 2498，或者发送电子邮件至 [enrol@mandarinstars.com.au](mailto:enrol@mandarinstars.com.au)，我们将与您商讨课程的详细内容。